

**BY-LAW NO. A-18**

**A BY-LAW TO PERMIT THE  
ENACTMENT OF CERTAIN BY-LAWS  
AND ADOPTION OF CERTAIN  
RESOLUTIONS**

BE IT ENACTED by the Council of the City of Fredericton as follows:

Pursuant to Section 39.1(3)(b) of the *Municipalities Act*, City Council does hereby authorize the Council of the City of Fredericton to consider and/or enact certain by-laws, and to consider and/or adopt certain resolutions awarding tenders at its City Council Meetings of Tuesday, May 10, 2016 and Tuesday, May 24, 2016 at 7:30 p.m., in the Council Chamber, City Hall, Fredericton, New Brunswick.

The proposed by-laws, tenders, appointments, agreements and contracts are as follows:

- Request for Proposal P#15-49 – For Planning Consultant: New Municipal Growth Strategy and Municipal Plan
- Request for Information P#16-05 – Garbage and Recycling Program Consultant Service
- Request for Proposal P#16-06 – Parking Master Plan
- Request for Proposal P#16-09 – For Proposed Conveyance of Brunswick Street Parking Garage Subject to Delivery of a Downtown Development
- Request for Proposal P#16-13 – GPS/Data Collector with Laser Range Finder
- Request for Proposal P#16-14 – One (1) Wheel Loader
- Request for Proposal P#16-17 – Ultra Violet Disinfection Equipment
- Request for Quotation Q#153253.00Q – Fredericton WWATF UV Disinfection System Upgrades

**ARRÊTÉ N° A-18**

**ARRÊTÉ VISANT À PERMETTRE  
L'ÉDICTION DE CERTAINS ARRÊTÉS ET  
L'ADOPTION DE CERTAINES RÉOLUTIONS**

Le conseil municipal de Fredericton édicte ce qui suit :

Conformément à l'alinéa 39.1(3)(b) de la *Loi sur les municipalités*, le conseil municipal autorise, par la présente, le conseil municipal de Fredericton à envisager et/ou édicter certains arrêtés ainsi qu'à considérer et/ou adopter certaines résolutions relatives à l'attribution de contrats par appel d'offres au cours des réunions qu'il tiendra le mardi 10 mai et le mardi 24 mai 2016 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville, à Fredericton au Nouveau-Brunswick.

Les projets d'arrêté, les appels d'offres, nominations, accords et contrats sont les suivants :

- Demande de propositions P15-49 – Pour un expert-conseil en urbanisme : nouvelle stratégie de croissance municipale et plan municipal
- Demande d'information P16-05 – Service d'un conseiller pour le programme de recyclage et de collecte des ordures
- Demande de propositions P16-06 – Plan directeur de stationnement
- Demande de propositions P16-09 – Pour le transfert proposé du parc de stationnement couvert, sous réserve de la réalisation d'un aménagement au centre-ville
- Demande de propositions P16-13 – Enregistreur de collecte de données / GPS avec télémètre laser
- Demande de propositions P16-14 – Une (1) chargeuse sur pneus
- Demande de propositions P16-17 – Équipement de désinfection par rayons ultraviolets
- Demande de prix Q153253.00 – Améliorations du système de désinfection par rayons ultraviolets WWATF

- Request for Quotation Q#16-25 – Trailer Mounted Combination Valve Exerciser and Vacuum Excavation
- Request for Quotation Q#16-26 – Full Size Cargo Vans
- Request for Quotation Q#16-27 – 2016 Summer Entertainment Guides
- Request for Quotation Q#16-28 – Traffic Sign Posts
- Request for Quotation Q#16-29 – Lighting Retrofit at Willie O’Ree Place
- Tender #T16-03 – Carleton Street Infrastructure Upgrades, Phase 1
- Tender #T16-04 – Nashwaaksis Phase III – Lombardi Lane Infrastructure Upgrades
- Tender #T16-05 – Marysville Trunk Sanitary Sewer Upgrade
- Tender #T16-08 – Regent Street and Prospect Street Infrastructure Upgrade
- Tender #T16-09 – Silverwood Phase III – Westwood Drive Infrastructure Upgrades
- Tender #T16-10 – Hartt Street Infrastructure Upgrades
- Tender #T16-11 – Valley Trail Water Main Installation and Culvert Replacement
- Tender #T16-13 – Aberdeen Street Infrastructure Extensions
- Tender #T16-14 – McEvoy Street Infrastructure Upgrades
- Tender #T16-16 – Vanier Industrial Drive Culvert Replacement
- Tender #T16-17 – Wilmot Park Aquatic Facility, Phase 2
- Tender #T16-21 – Islandview Tennis Court Upgrade
- Demande de prix Q16-25 – Manipulateur de vannes et excavatrice aspiratrice montés sur remorque
- Demande de prix Q16-26 – Fourgonnettes pleine grandeur
- Demande de prix Q16-27 – Guides des divertissements d’été 2016
- Demande de prix Q16-28 – Poteaux de signalisation routière
- Demande de prix Q16-29 – Modernisation de l’éclairage à la Place Willie O’Ree
- Appel d’offres n° T16-03 – Amélioration des infrastructures de la rue Carleton, Phase 1
- Appel d’offres n° T16-04 – Nashwaaksis Phase III – Amélioration des infrastructures de l’allée Lombardi
- Appel d’offres n° T16-05 – Amélioration de l’égout sanitaire principal de Marysville
- Appel d’offres n° T16-08 – Amélioration des infrastructures des rues Regent et Prospect
- Appel d’offres n° T16-09 – Phase III des travaux du quartier Silverwood – Amélioration des infrastructures de la promenade Westwood
- Appel d’offres n° T16-10 – Amélioration des infrastructures de la rue Hartt
- Appel d’offres n° T16-11 – Installation de la conduite principale et remplacement du ponceau du sentier Valley
- Appel d’offres n° T16-13 – Prolongement des infrastructures de la rue Aberdeen
- Appel d’offres n° T16-14 – Amélioration des infrastructures de la rue McEvoy
- Appel d’offres n° T16-16 – Remplacement du ponceau de la promenade Vanier Industrial
- Appel d’offres n° T16-17 – Installation aquatique du parc Wilmot, Phase 2
- Appel d’offres n° T16-21 – Amélioration du court de tennis Islandview

- |   |   |
|---|---|
| ➤ Tender #T16-24 – Hawkins Street Infrastructure Upgrades   | ➤ Appel d’offres n° T16-24 – Amélioration des infrastructures de la rue Hawkins   |
| ➤ Tender #T16-27 – New 146’ x 62’ Storage Building  | ➤ Appel d’offres n° T16-27 – Nouveau bâtiment d’entreposage de 146 pi sur 62 pi   |
| ➤ By-law No. Z-5.93, A By-law to Amend By-law No. Z-5, A Zoning By-law for The City of Fredericton                                | ➤ Arrêté N° Z-5.93, Arrêté modifiant l’arrêté n° Z-5 relatif au zonage de The City of Fredericton   |
| ➤ By-law No. Z-5.94, A By-law to Amend By-law No. Z-5, A Zoning By-law for The City of Fredericton                                | ➤ Arrêté N° Z-5.94, Arrêté modifiant l’arrêté n° Z-5 relatif au zonage de The City of Fredericton   |
| ➤ Agreements, contracts, deeds or any other document with the Province of New Brunswick   | ➤ Accords, contrats, actes formalistes ou tout autre document avec la province du Nouveau-Brunswick   |
| ➤ The acquisition or disposal of land or easements in relation to the Chateau Heights Municipal Water and Sewer Extension Project | ➤ Acquisition ou aliénation de terrains ou de servitudes pour le projet de prolongement des réseaux municipaux d’eau et d’égout à Chateau Heights |
| ➤ The acquisition or disposal of land or easements in relation to the Regent Street and Prospect Street Infrastructure Upgrade    | ➤ Acquisition ou aliénation de terrains ou de servitudes pour l’amélioration des infrastructures des rues Regent et Prospect                      |
| ➤ The disposal of city-owned land situated on Urquhart Crescent and Mary Ellen Drive  | ➤ Aliénation d’un terrain municipal situé sur le croissant Urquhart et la promenade Mary Ellen  |
| ➤ The granting of a private waterline easement to St. Mary’s First Nation between Highland Avenue and Gabriel Drive.              | ➤ La concession de servitude d’une canalisation d’eau privée à St. Mary’s First Nation entre l’avenue Highland et la promenade Gabriel.           |

*(Sgd. Brad Woodside)*

---

Brad Woodside  
Mayor / maire

*(Jennifer Lawson Murray)*

---

Jennifer Lawson Murray  
City Clerk/secrétaire municipale

First Reading: April 25, 2016  
Second Reading: April 25, 2016  
Third Reading: April 25, 2016

Première lecture : le 25 avril 2016  
Deuxième lecture : le 25 avril 2016  
Troisième lecture : le 25 avril 2016